



Bruksela, dnia 16 grudnia 2012 r.

## KANCELARIA SENATU

Przedstawiciel Kancelarii Senatu  
przy Unii Europejskiej

**Sprawozdanie nr 109/2012**

### **Sprawozdanie z sesji Parlamentu Europejskiego**

**Strasburg, 10-13 grudnia 2012 r.**

**Podczas sesji Parlamentu Europejskiego, która odbyła się w dniach 10-13 grudnia br. w Strasburgu, omawiane były następujące tematy i poczyniono następujące ustalenia:**

1. **INSTYTUCJE** - Nobel: nagroda dla cennego dziedzictwa całej Europy
2. **INSTYTUCJE** - "Twój pokój, Twoja nagroda": Nobel przekazany na ręce obywateli Europy
3. **INSTYTUCJE** - Liderzy PE ostro o szczytach UE, tuż przed kolejną Radą: "są bezużyteczne"
4. **PRAWA CZŁOWIEKA** - 2012 Nagroda Sacharowa: Wołanie o sprawiedliwość i wolność w Iranie
5. **PRAWA CZŁOWIEKA** – Żądanie zakazu eksportu technologii informatycznych do represyjnych reżimów
6. **KONKURENCJA** - Patent europejski: ma być taniej i łatwiej
7. **STOSUNKI ZEWNĘTRZNE** - Wybory na Ukrainie nie zbliżyły kraju do UE
8. **STOSUNKI ZEWNĘTRZNE** – Rosja Putina nie jest jeszcze gotowa na prawdziwe partnerstwo z Unią Europejską
9. **STOSUNKI ZEWNĘTRZNE** - Bliski Wschód: Rozbudowa osiedli na Zachodnim Brzegu zagrozi koncepcji współistnienia Izraela i Palestyny
10. **STOSUNKI ZEWNĘTRZNE** – Eurodeputowani popierają dwa porozumienia z Ameryką Łacińską (Peru i Kolumbią oraz państwami Ameryki Środkowej)
11. **BUDŻET** - Parlament potwierdza pakiet budżetowy na lata 2012 i 2013
12. **SPRAWY INSTYTUCJONALNE** - Martin Schulz proponuje podkomisję ds. euro w PE

13. **TRANSPORT** - Więcej uprawnień dla Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu
14. **TRANSPORT** - Lotniska: potrzebna jest dalsza debata o obsłudze naziemnej
15. **INFORMACJE** - Jednolity rynek cyfrowy - czyli jak wyciągnąć maksimum z cyfrowej rewolucji
16. **ROLNICTWO** - Lepsze warunki transportu, surowsze kary za łamanie zasad
17. **SPRAWY GOSPODARCZE I WALUTOWE** - Parlament Europejski zgodził się na podatek od transakcji finansowych
18. **PRZEMYSŁ** - Parlament Europejski wzywa do wsparcia hutnictwa stali
19. **EUROPEJSKI FUNDUSZ DOSTOSOWANIA DO GLOBALIZACJI** – Kolejne grupy zwalnianych pracowników z Danii uzyskują wsparcie
20. **ZDROWIE PUBLICZNE** - Parlament wzywa do podjęcia natychmiastowych działań w celu zwalczania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe (antybiotyki)
21. **ZDROWIE PUBLICZNE** - PE przyjął rezolucję ws. zapobiegania chorobom kobiet związanym z wiekiem
22. **INNE** - Francja wygrała bój o sesje Parlamentu Europejskiego w Strasburgu

## 1. INSTYTUCJE - Nobel: nagroda dla cennego dziedzictwa całej Europy



Przewodniczący Rady Europejskiej, Komisji Europejskiej i Parlamentu Europejskiego odebrali Pokojowego Nobla dla UE w Oslo

**Pokojowa Nagroda Nobla została przekazana Unii Europejskiej w dniu 10 grudnia podczas oficjalnej ceremonii w Oslo, z udziałem przewodniczących Parlamentu, Komisji i Rady Europejskiej. Wyróżnienie, jak powiedział przewodniczący PE Martin Schulz „nagradza dziedzictwo, które jest zbyt cenne, by je narażać” - zwłaszcza teraz - po ponad 50 latach trwania wspólnoty. Parlament symbolicznie połączy wszystkich obywateli UE, jako noblowskich laureatów, podczas uroczystości w Strasburgu.**

Każdy Europejczyk może nazywać siebie dumnie laureatem Pokojowej Nagrody Nobla. W tym roku komitet w Oslo zdecydował, że za wielki trud w utrzymanie pokoju i solidarności w Europie, Unia Europejska zostanie uhonorowana najbardziej prestiżową nagrodą.

Podczas ceremonii w Norwegii, przewodniczący PE **Martin Schulz** mówił: „Nie da się osiągnąć czegokolwiek, gdy za pięknym projektem i ideą nie stoją ludzie gotowi do pomocy. Gdy popatrzymy na Europejską Wspólnotę Węgla i Stali, która zapoczątkowała historię wspólnej Europy, dalszy jej rozwój nie byłby możliwy bez tych wszystkich osób, które dzieliły entuzjazm, zaangażowanie i wiarę w stworzenie Wspólnoty”.

- **Zaangażowanie - dla lepszej Europy**

Przewodniczący Schulz poprosił o większe zaangażowanie wszystkich, którzy decydują o przyszłości Europy, aby wzięli za nią odpowiedzialność i starali się poprawiać błędy czasem przez Unię popełniane. Przewodniczący Parlamentu Europejskiego podkreślił, że mocno wierzy w to, że UE ma wciąż olbrzymi potencjał i może dokonać wielkich rzeczy nie tylko dla samej Europy, ale i dla świata. Podkreślił jednak, że jest to możliwe tylko wtedy, gdy "będziemy trzymać się razem i nie damy się podzielić na 27 odrębnych fragmentów".

## **2. INSTYTUCJE - "Twój pokój, Twoja nagroda": Nobel przekazany na ręce obywateli Europy**

**Przewodniczący PE Martin Schulz, szef KE José Manuel Barroso oraz przedstawiciel prezydencji Andreas Mavroyiannis, symbolicznie przekazali pokojowego Nobla przyznanego Unii Europejskiej, na ręce 20 obywateli Europy.**

**„Panujący w Europie pokój, to zasługa Unii Europejskiej” - mówił przewodniczący Schulz podczas ceremonii, która odbyła się w dniu 12 grudnia br. na sali plenarnej w Strasburgu. Przypomnił także, że pokoju nie można traktować, jako czegoś, co jest nam dane bezwarunkowo i na zawsze.**



„Nie ma lepszego miejsca dla Pokojowej Nagrody Nobla, niż pomiędzy demokratycznie wybranymi przedstawicielami mieszkańców Europy” - mówił **Martin Schulz**, witając uczestników ceremonii, w tym 10 zwycięzców konkursu na Facebooku pt. "Pokój, Europa, Przyszłość".

„W historii Europy nie było dnia, w którym nie doszłoby do konfliktu, śmierci, gwałtów, uprowadzenia dzieci, palenia domów i niszczenia ziemi” - przypomniał, dodając, że powodem utrzymywania się dziś pokoju w Europie jest istnienie Unii Europejskiej. „Ta nagroda jest zaszczytem i ostrzeżeniem. Nie możemy w żaden sposób zagrozić naszej historycznej spuściznie i spokojnej, pokojowej przyszłości naszych dzieci i wnuków”.

- **Czym jest "europejskość"?**

„Dziś europejskość oznacza być częścią całości, budowanej na wartościach i zasadach opartych na godności człowieka, wolności i sprawiedliwości” - mówił szef Komisji Europejskiej José Manuel Barroso.

W ramach uroczystości, w budynku Parlamentu Europejskiego w Strasburgu zorganizowana została wystawa poświęcona Pokojowej Nagrodzie Nobla.

### 3. INSTYTUCJE - Liderzy PE ostro o szczytach UE, tuż przed kolejną Radą: "są bezużyteczne"



Andreas Mavroyiannis - przedstawiciel prezydencji oraz przewodniczący KE José Manuel Barroso podczas debaty w PE

Podczas debaty, eurodeputowani skrytykowali sposób, w jaki liderzy unijni próbują stworzyć unię gospodarczą i monetarną, mówiąc, że działania te prowadzą donikąd i są bardzo odległe od ducha i ambicji, które doprowadziły do nagrodzenia Unii Europejskiej Pokojową Nagrodą Nobla. Dyskusja, w której

**uczestniczył szef KE oraz przedstawiciel prezydencji - minister spraw zagranicznych Cypru - Andreas Mavroyiannis, odbyła się na dzień przed kolejnym szczytem Rady Europejskiej.**

Liderzy Europejskiej Partii Ludowej (EPP), Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów (S&D), Liberalów (ALDE), Zielonych (Greens/EFA) i Zjednoczonej Lewicy (EUL-NGL) potępilli metodę międzyrządową, która według nich zawiodła i nie potrafiła przełożyć górnolotnej retoryki na odpowiednie działania.

Szefowie grup byli sceptycznie nastawieni także wobec najbliższego szczytu, podkreślając, że nie oczekują pozytywnego wyniku rozmów. Liderzy ECR (Europejscy Konserwatyści i Reformatorzy) oraz EFD (Europa Wolności i Demokracji) dodali, że to, czego dziś potrzeba to „mniej Europy, a nie więcej”.

Głównymi tematami debaty były: założenia unii gospodarczej i monetarnej, nadzór bankowy, koncentracja długu, postępy tzw. dwupaku dotyczącego zarządzania gospodarczego i budżet UE.

#### **4. PRAWA CZŁOWIEKA - 2012 Nagroda Sacharowa: Wołanie o sprawiedliwość i wolność w Iranie**

**Przyznając nagrodę dwojgu irańskim aktywistom, prawniczce Nasrin Sotoudeh i reżyserowi Jafarowi Panahi, Parlament Europejski pragnie podkreślić ich poświęcenie oraz wyjątkowy wysiłek włożony w walkę o ludzką godność, podstawowe wolności oraz o zmiany polityczne w Iranie, powiedział Przewodniczący Schulz podczas ceremonii wręczenia.**

Uroczyste wręczenie Nagrody Sacharowa 2012 odbyło się podczas sesji plenarnej w Strasburgu. Tegoroczni zwycięzcy - reżyser **Jafar Panahi** i prawniczka **Nasrin Sotoudeh** nie mogli opuścić kraju i odebrać wyróżnienia osobiście. Przewodniczący PE Martin Schulz przekazał nagrodę na ręce pięciorga reprezentantów, wybranych przez Sotoudeh i Panahiego, spośród aktywistów i osób zaangażowanych w prawa człowieka w Iranie. Wśród nich byli między innymi laureatka Nobla Shirin Ebadi i prawnik Karim Lahidji.

„Sytuacja w Iranie jest krytyczna. Fanatyczny reżim odpowiada za cierpienia dumnego społeczeństwa. Nie ma w tym kraju równości i wolności: każdego dnia ludzie próbujący wyrazić swoje zdanie są osadzani w więzieniach. Przedstawiciele wspólnej Europy uznali to za wyjątkowy przejaw niesprawiedliwości - Irański reżim musi usłyszeć, że ta instytucja - Parlament Europejski - stoi po stronie represjonowanych” - mówił podczas ceremonii przewodniczący PE **Martin Schulz**.

Nagroda przekazana została na ręce pięciorga reprezentantów, wybranych przez tegorocznych laureatów. Parlament Europejski zaszczyli: Shirin Ebadi - laureatka Pokojowej Nagrody Nobla; Karim Lahidji - twórca Irańskiego Stowarzyszenia Prawników i Ligi Obrony Praw Człowieka w Iranie; Solmaz Panahi - córka Jafara Panahiego oraz Costa Gavras i Serge Toubiana z Cinémathèque Française.

Laureaci nie mogli osobiście uczestniczyć w ceremonii, ponieważ nie pozwolono im opuścić Iranu. Nasrin Sotoudeh, przetrzymywana jest w więzieniu Evin w Teheranie, obecnie jej stan jest bardzo poważny, w wyniku siedmioletniego strajku głodowego, który przerwała na początku grudnia, na wiadomość, że zniesiono zakaz podróżowania dla jej córki. Jafar Panahi, wobec którego nie wdrożono wymierzonej mu kary 6 lat więzienia, ma zakaz zarówno opuszczania kraju, jak i robienia filmów.

W przemówieniach, wygłoszonych przez reprezentantów, Dr Shirin Ebadi oraz Costę-Gavras, laureaci wyrazili swoją wdzięczność i przyjęli nagrodę uznając ją za symbol poparcia

Przemawiając, w imieniu Nasrin Sotoudeh, Dr **Shirin Ebadi** powiedziała: „Marzę tylko o rzeczywistej sprawiedliwości i wierzę, że to marzenie może zostać zrealizowane w moim kraju przez niezawisłe sądy. Rządy powinny mieć świadomość, że ich istnienie zależeć będzie od poszanowania praw każdej jednostki”.

„Powstaje pytanie, dlaczego rządy, wszechmogące i potężne stają się każdego dnia mniej tolerancyjne? Historię opowiada wtedy niewielu, czyniąc życie innych trudnym do zniesienia i wykorzystując do tego powody, które są nie do przyjęcia, jak różnica płci, języka, religii, czy poglądy polityczne”, powiedział **Jafar Panahi** ustami Costy-Gavras

- **Portrety laureatów**

## **Nasrin Sotoudeh**

Nasrin Sotoudeh, urodzona w 1963 roku, jest irańską prawniczką i obrończynią praw człowieka. Reprezentowała uwięzionych opozycjonistów: młodocianych przestępców zagrożonych karą śmierci, kobiety i więźniów sumienia działających w czasie wyborów prezydenckich w czerwcu 2009 roku. Sotoudeh została aresztowana we wrześniu 2010 roku pod zarzutem szerzenia propagandy i spiskowania na szkodę bezpieczeństwa państwa i odbywa karę pozbawienia wolności w pojedynczej celi. Nasrin Sotoudeh ma dwoje dzieci

## **Jafar Panahi**

Jafar Panahi, urodzony w 1960 roku, jest irańskim reżyserem filmowym, scenarzystą i montażystą. Po raz pierwszy zyskał uznanie na arenie międzynarodowej w 1995 r. dzięki filmowi „Biały balonik”, który zdobył nagrodę Złotej Kamery na Festiwalu Filmowym w Cannes. Filmy Panahiego często skupiają się na żyjących w trudnych warunkach irańskich dzieciach, ubogich i kobietach.

Panahi został aresztowany w marcu 2010 roku i skazany na 6 lat pozbawienia wolności. Ponadto nałożono na niego zakaz kręcenia jakichkolwiek filmów oraz opuszczania kraju przez 20 lat. Jego ostatni film "To nie jest film" został przemycony z Iranu na Festiwal Filmowy w Cannes 2011 na nośniku USB ukrytym w ciastku.

## **Nagroda Sacharowa na Rzecz Wolności Myśli**

Ustanowiona w 1988 r. Nagroda im. Sacharowa, upamiętniająca rosyjskiego fizyka i dysydenta politycznego, jest przyznawana corocznie przez Parlament Europejski. Stanowi ona wyróżnienie dla osób lub organizacji aktywnych na polu obrony praw człowieka i wolności podstawowych. Laureaci nagrody, poza wyróżnieniem, otrzymują 50 tysięcy euro.

## **5. PRAWA CZŁOWIEKA – Żądanie zakazu eksportu technologii informatycznych do represyjnych reżimów**



Parlament Europejski wzywa do zakazu eksportu przez UE technologii informatycznych, które mogą być wykorzystywane przez represyjne reżimy do cenzurowania informacji, prowadzenia masowego nadzoru i śledzenia ludzi. Posłowie odnieśli się do tych kwestii w dwóch rezolucjach. W trzeciej rezolucji, posłowie wezwali UE do wzmocnienia swojej współpracy ze społeczeństwem obywatelskim, zamiast skupiania się na relacjach z władzami.

„Europejskie przedsiębiorstwa i powiązane z nimi spółki oraz podwykonawcy powinni odgrywać kluczową rolę w promowaniu i upowszechnianiu norm społecznych na całym świecie”, mówi rezolucja w sprawie praw człowieka i demokracji na świecie w 2011.

Posłowie z zadowoleniem przyjęli decyzje Rady ws. zakazu wywozu niektórych technologii informacyjnych do Syrii i Iranu oraz wezwali Unię Europejską, aby uznała to za precedens dla wprowadzania innych środków ograniczających wobec represyjnych reżimów w przyszłości.

Eurodeputowani wyrazili swoje ubolewanie, że niektóre przedsiębiorstwa unijne zapewniają autorytarnym reżimom nieograniczony dostęp do ich sieci i baz danych pod pozorem respektowania prawa lokalnego swoich klientów, tak jak miało to miejsce w przypadku firmy ulokowanej w UE o nazwie TeliaSonera, działającej w kilku państwach byłego Związku Radzieckiego.

„Jeśli nie weźmiemy na siebie odpowiedzialności za obrońców praw człowieka, wówczas nie będziemy mieli czego bronić i o co walczyć”, powiedział sprawozdawca raportu rocznego t. człowieka, **Leonidas Donskis** (ALDE, Litwa).

- **Potrzeba "cyfrowej dyplomacji"**

W rezolucji w sprawie strategii wolności cyfrowej, posłowie dodali, że UE powinna promować upowszechnianie i ochronę wolności cyfrowej we wszystkich swoich działaniach zewnętrznych. Nowa strategia wolności cyfrowej powinna zawierać klauzule warunkowości w umowach o wolnym handlu UE z krajami trzecimi, zapewniającą nieograniczony dostęp do Internetu i zapewnienie swobodnego przepływu informacji.

Przedsiębiorstwa powinny również zapewnić, że ich produkty nie będą mogły być użytkowane do działań mających na celu ewentualne naruszenie i łamanie praw człowieka w krajach trzecich.

„UE musi zaktualizować swoją politykę w zakresie praw człowieka, aby dostosować ją do rewolucyjnego wpływu na wolność słowa, zrzeszania się i dostępu do informacji, jaki mają nowoczesne technologie”, powiedział sprawozdawca **Marietje Schaake** (ALDE, Holandia). Dodał: „Musimy powstrzymać eksport broni cyfrowej do krajów, gdzie jest ona wykorzystywana do masowej cenzury, nadzoru i kontroli ludzi oraz śledzenia obrońców praw człowieka”.

- **Współpraca ze społeczeństwem obywatelskim, nie tylko z władzami**

W rezolucji w sprawie strategii UE w zakresie praw człowieka, posłowie wskazują na lekcje wyniesione z arabskiej wiosny i podkreślają potrzebę skutecznego partnerstwa między UE i rządami oraz przedstawicielami społeczeństwa obywatelskiego w krajach partnerskich, zamiast skupiania się na relacjach wyłącznie z władzami.

„Aby być wiarygodnym, Unia musi upewnić się, że w sposób spójny podchodzi do ochrony praw człowieka i praw podstawowych, zarówno w kraju, jak i zagranicą. Polityka ochrony praw człowieka nie może być dla Unii Europejskiej jedynie dodatkiem do innych obszarów polityki”, powiedział sprawozdawca, **Rui Tavares** (Greens / EFA, Portugalia).

## **6. KONKURENCJA - Patent europejski: ma być taniej i łatwiej**

Parlament Europejski przyjął pakiet przepisów, który umożliwi wdrożenie jednolitego patentu w 25 państwach UE, w tym w Polsce. By patent wszedł życie w tych krajach, musi zostać jeszcze ratyfikowana umowa ws. utworzenia sądu patentowego.

Od 2014 roku europejscy wynalazcy będą wreszcie mogli skorzystać z jednolitej ochrony patentowej. Po 30 latach rozważań nad stworzeniem wspólnego systemu patentowego, przyjęta przez Parlament propozycja zmniejszy koszty uzyskania patentu o 80%, zwiększając jego konkurencyjność wobec patentów amerykańskich i

japońskich. Posłowie zadbali o zmniejszenie kosztów uzyskania patentu przez drobnych przedsiębiorców wprowadzając do propozycji poprawki, które odpowiadają ich potrzebom.

W trzech głosowaniach posłowie poparli pakiet patentowy, w skład którego wchodzi projekty ustanawiające jednolity system ochrony patentowej, zasady rozstrzygania sporów oraz tłumaczeń.

„Ochrona własności intelektualnej nie powinna kończyć się wraz z granicą państwową. Droga do jednolitego patentu była długa i trudna, ale warto było podjąć ten wysiłek”, powiedział **Bernhard Rapkay** (S&D, Niemcy), który kierował pracami nad jednolitym systemem patentowym. „Dzisiejsze głosowanie jest dobrą wiadomością zwłaszcza dla drobnych, europejskich przedsiębiorców”, dodał.

„Obecne przepisy patentowe to w rzeczywistości podatek nałożony na innowacyjność”, powiedział **Raffaele Baldassarre** (EPP, Włochy), kierujący pracami nad zasadami tłumaczeń patentów. Dodał, że refundacja kosztów tłumaczeń dla MŚP oraz dodatkowa ochrona przed podróbkami, to zapisy wprowadzone pod naciskiem Parlamentu Europejskiego.

„Chińczycy dają nam do zrozumienia, że nie może być wspólnego rynku, bez wspólnego patentu”, powiedział przewodniczący komisji prawnej **Klaus-Heiner Lehne** (EPP, Niemcy), który nadzorował prace nad regułami rozstrzygania sporów.

Zadowolenie z pozytywnego głosowania po 40 latach starań o unijny patent wyraził komisarz UE ds. rynku wewnętrznego **Michel Barnier**.

- **System tańszy i bardziej efektywny**

Nowy system będzie tańszy i bardziej efektywny niż obecnie obowiązujące zasady ochrony wynalazków zgłaszanych przez osoby fizyczne i firmy. Wspólny system zapewni ochronę w 25 krajach UE, zmniejszając jej koszty dla wynalazców oraz zwiększając ich konkurencyjność. Po wdrożeniu systemu średni koszt uzyskania ochrony patentowej spadnie z obecnych 36 tys. euro do 4725 euro (dane Komisji Europejskiej).

- **Jak ubiegać się o patent europejski?**

Każdy wynalazca będzie mógł zgłosić wniosek do Europejskiego Urzędu Patentowego o objęcie jego wynalazku ochroną w 25 państwach należących do systemu. Wnioski należy składać w jednym z trzech języków - angielskim, francuskim lub niemieckim, albo należy załączyć tłumaczenie na któryś z tych języków.

- **Parlament zmniejsza koszty**

Dzięki zapisom wprowadzonym do tekstu przez Parlament Europejski koszty tłumaczeń będą w pełni zwracane małym i średnim przedsiębiorcom, organizacjom non-profit, uniwersytetom oraz publicznym placówkom badawczym. Również opłaty za odnowienie ochrony zostaną skalkulowane tak, aby uwzględnić możliwości małych firm.

- **Wejście w życie**

Porozumienie ustanawiające trybunał patentowy wejdzie w życie 1 stycznia 2014 roku lub po tym, jak ratyfikuje je **co najmniej 13 państw stron porozumienia, pod warunkiem, że wśród nich znajdą się Wielka Brytania, Francja i Niemcy**. Pozostałe dwa projekty legislacyjne wejdą w życie 1 stycznia 2014 roku lub z chwilą wejścia w życie porozumienia międzynarodowego. Do systemu nie przystąpią Hiszpania i Włochy, choć będą mogły to zrobić w dowolnym momencie.

- **Nie wszyscy są zgodni**

Podczas debaty poprzedzającej głosowanie przeciwko patentowi wypowiedzieli się europosłowie skrajnej lewicy wskazując, że będzie on służył głównie wielkim monopolom i koncernom. Negatywne opinie wyrazili też polscy europosłowie z frakcji Europejskich Konserwatystów i Reformatorów oraz frakcji Europa Wolności i Demokracji.

Zdaniem Konrada Szymańskiego (ECR), wprowadzenie jednolitego patentu oznacza, że „większość obywateli i firm będzie zmuszona do hurtowego przyjmowania patentów wytworzonych poza ich własną jurysdykcją w językach, które nie są

językami urzędowymi na ich terytorium”. Europosel dodał, że także orzekanie „przesunie się do sądów zagranicznych” oraz że wzrosną koszty tłumaczeń i obsługi prawnej. Jego zdaniem jednolity patent utrudni wejście mniejszym graczom na innowacyjny rynek.

„W moim kraju, w Polsce ten akt (ws. jednolitego patentu) odbierany jest zupełnie inaczej przez środowiska gospodarcze, przez naukowców zajmujących się tą problematyką. Oni widzą wzrost kosztów zarówno uzyskania ochrony patentowej, jak i jej egzekwowania, w szczególności dla małych i średnich przedsiębiorstw” - mówił z kolei **Janusz Wojciechowski** (ECR).

Także europoseł **Zbigniew Ziobro** (EFD) przesłał oświadczenie z negatywnym stanowiskiem wobec patentu. „Solidarna Polska jest przeciw wprowadzeniu jednolitego systemu patentowego. Jego wprowadzenie utrudni działalność małych i średnich polskich przedsiębiorstw. Według firmy Deloitte (koszt) będzie dla Polski o 30 mld wyższy niż gdybyśmy wstrzymali się z jego implementacją. Wzywam premiera i PO, by nie nakładali polskiej gospodarce tej kuli na nogę” - czytamy.

W dniu 10 grudnia br. ministrowie odpowiedzialni za konkurencyjność przyjęli dwa rozporządzenia ws. jednolitego patentu i umowę międzyrządową 25 państw w sprawie powołania sądu patentowego. Umowa ta będzie wymagała ratyfikacji w krajach członkowskich, czyli m.in. głosowania w parlamentach i - jak zastrzegł wiceminister gospodarki Andrzej Dycha – „**ostateczna decyzja o tym, czy w Polsce będzie obowiązywał jednolity patent, zapadnie w parlamencie**”.

Ekspertyza Deloitte na zlecenie Ministerstwa Gospodarki wykazała, że **jeśli Polska wdrożyłaby ten system, to koszty spraw sądowych, zakupu licencji, sprawdzania tzw. czystości patentowej oraz koszty dostosowawcze byłyby wyższe w okresie 20 lat o 53 mld zł, niż gdyby Polska tego systemu nie przyjęła. Przez kolejną dekadę koszty te wzrosłyby w sumie do 79,4 mld zł.**

Tymczasem według Komisji Europejskiej, jednolity patent obniży koszty ochrony wynalazków w UE oraz zmniejszy obciążenia administracyjne związane z wnioskiem o patent. Przedsiębiorca złoży jeden wniosek (do Europejskiego Urzędu Patentowego - EPO), a uzyskany patent będzie obowiązywał w 25 krajach biorących udział we wzmacnionej współpracy na rzecz patentów. Zgłoszenia patentowe

mają być składane w języku narodowym wraz z tłumaczeniem na angielski, niemiecki lub francuski, a EPO ma opracować system tłumaczeń automatycznych.

Uzyskanie jednolitego patentu ma kosztować w ciągu pierwszych 12 przejściowych lat ok. 6,5 tysięcy euro, a później - 5 tysięcy. Tymczasem teraz uzyskanie w 27 krajach UE europejskiego patentu (udzielanego w ramach Europejskiej Konwencji Patentowej - EPC) to wydatek rzędu ponad 36 tysięcy euro - wyliczyła KE.

*Procedura: współdecydowanie (jednolity patent), konsultacja (tłumaczenia), rezolucja nielegislacyjna (sądownicze rozstrzygnięcie sporów)*

## **7. STOSUNKI ZEWNĘTRZNE - Wybory na Ukrainie nie zbliżyły kraju do UE**

Podpisanie umowy stowarzyszeniowej z Ukrainą jest wciąż możliwe, ale władze w Kijowie powinny najpierw potwierdzić zobowiązanie do przestrzegania zasad demokracji. Parlament Europejski przyjął rezolucję, w której wskazuje na nieprawidłowości podczas październikowych wyborów powszechnych i wzywa do uwolnienia Julii Tymoszenko i innych działaczy opozycji. Temat ten został szerzej omówiony w sprawozdaniu 108.

## **8. STOSUNKI ZEWNĘTRZNE – Rosja Putina nie jest jeszcze gotowa na prawdziwe partnerstwo z Unią Europejską**

Parlament Europejski przyjął rezolucję w sprawie negocjowanej obecnie nowej umowy UE-Rosja. W przededniu przyjęcia rezolucji odbyła się debata poświęcona temu zagadnieniu. Temat ten został szerzej omówiony w sprawozdaniu 108.

## **9. STOSUNKI ZEWNĘTRZNE - Bliski Wschód: Rozbudowa osiedli na Zachodnim Brzegu zagraża koncepcji współistnienia Izraela i Palestyny**

Parlament Europejski wyraził zaniepokojenie zapowiedzianą przez rząd Izraela budową około 3000 nowych mieszkań na Zachodnim Brzegu. Ogłoszone plany, jeśli zostaną zrealizowane, narażą na szwank wprowadzenie w życie koncepcji

współistnienia dwóch państw. W rezolucji PE posłowie wezwali do wznowienia bezpośrednich rozmów pokojowych między obiema stronami. Temat ten został szerzej omówiony w sprawozdaniu 108.

## **10. STOSUNKI ZEWNĘTRZNE – Eurodeputowani popierają dwa porozumienia z Ameryką Łacińską (Peru i Kolumbią oraz państwami Ameryki Środkowej)**

Dwa ważne porozumienia o uwolnieniu handlu UE z Kolumbią i Peru oraz sześcioma krajami Ameryki Środkowej będą mogły obowiązywać po tym, jak Parlament Europejski zatwierdził je podczas sesji plenarnej w Strasburgu. Temat ten został szerzej omówiony w sprawozdaniu 108.

## **11. BUDŻET - Parlament potwierdza pakiet budżetowy na lata 2012 i 2013**

**Sześć miliardów euro na zapłacenie rachunków z roku 2012, zatrudnienie i rozwój, jako priorytety w przyszłorocznym budżecie oraz strategia radzenia sobie z niedoborami w płatnościach w roku 2013 - oto najważniejsze części pakietu budżetowego, formalnie zaakceptowanego przez Parlament.**

„Dzisiejsze poparcie jest istotnym politycznym sygnałem, wskazuje na determinację Parlamentu, żeby zapewnić UE, wszystkie środki, które potrzebne są do skutecznego wprowadzania unijnych polityk. Sześć milionów na częściowe pokrycie płatności jak również zobowiązań budżetowych na rok 2013 oraz dodatkowe fundusze zagwarantowane przez Radę, kiedy zajdzie taka potrzeba, pozwolą na inwestycje we wzrost i tworzenie nowych miejsc pracy. Nalegaliśmy na to w czasie negocjacji i udało nam się”, powiedział **Giovanni La Via** (EPP, Włochy), odpowiedzialny za negocjacje.

Pakiet, formalnie przyjęty przez PE, zawiera budżet na rok 2013, w wysokości 132, 8 miliardów euro na płatności oraz 150, 9 miliardów euro na pokrycie zobowiązań.

Budżet ten odpowiada 0, 99% dochodu narodowego brutto (GNI) UE w płatnościach oraz 1,13% dochodu narodowego brutto UE w środkach na pokrycie zobowiązań. Jest

mniejszy niż budżet na rok 2012 (włączając w to budżety korygujące 1-6), który wynosił odpowiednio 1,05% i 1,15%.

Budżet korygujący na rok 2012 został przyjęty 514 głosami za, przy 68 głosach przeciw oraz 82 wstrzymujących się.

Ogłoszono też przyjęcie budżetu na rok 2013.

- **Zapewnienia trzech przewodniczących**

Przewodniczący PE **Schulz**, Przewodniczący Komisji **Barroso** oraz Przewodniczący Rady **Christofias**, podpisali trzy deklaracje, z obietnicą dodania nowych pieniędzy do budżetu na rok 2013, kiedy tylko zajdzie potrzeba zapłacenia rachunków z roku 2012 lub pokrycia luki pomiędzy uzgodnionym poziomem płatności a szacowanymi potrzebami. Przed głosowaniem Komisarz **Lewandowski** oraz cypryjski wiceminister ds. europejskich **Mavroyiannis**, ponownie potwierdzili intencję wywiązania się z deklaracji.

- **Więcej pieniędzy na zatrudnienie i rozwój**

Zgodnie z oczekiwaniami posłów wydatki na konkurencyjność wzrosły o 4,8% w porównaniu do zobowiązań z roku 2012, zwłaszcza: siódmy program ramowy na badania (o 6,4%), sieć transeuropejska (o 6,3%) oraz program ramowy na konkurencyjność i innowacyjność (o 9,6%). Budżet na politykę zagraniczną również się zwiększył, o 1,9% w porównaniu do zobowiązań z roku 2012, większość zostanie przeznaczona na pomoc Palestynie.

- **Płacenie rachunków z roku 2012**

Państwa członkowskie zgodziły się na wpłatę 6 z 9 miliardów, potrzebnych na uregulowanie niezapłaconych rachunków, które trzeba zamknąć przed końcem tego roku. Aby mieć pewność, że reszta faktur również zostanie zapłacona w terminie, trzy instytucje złożyły obietnicę, która jest częścią pakietu, że złożą wnioski (Komisja) oraz go przyjmą (Rada i Parlament), aby powstał budżet korygujący, którego jedynym celem będzie pokrycie zobowiązań na początku roku 2013.



- **Niedobory w roku 2013**

Podobnie jak w roku ubiegłym, suma przyznana na płatności, jest mniejsza od tej, która jest potrzebna według przewidywań Komisji Europejskiej. Na podstawie zobowiązań zadeklarowanych przez UE i zaakceptowanych przez instytucje, sumy przeznaczone na rok 2013, mogą się okazać niewystarczające. Wszystkie trzy instytucje zobowiązały się więc do monitorowania wydatków i, jeśli to będzie konieczne, przyjęcia budżetu korygującego, pokrywającego niedobory.

- **Fundusz dostosowania do globalizacji**

Przyjęcie budżetu korygującego na rok 2012, umożliwi użycie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, aby pomóc bezrobotnym w siedmiu krajach: Hiszpanii, Finlandii, Danii, Włoszech, Szwecji, Austrii i Rumunii. Przed zawarciem porozumienia fundusze pomocowe były zablokowane z powodu braku pieniędzy.

Rada formalnie przyjęła pakiet budżetowy w czwartek, 6 grudnia.

## **12. SPRAWY INSTYTUCJONALNE - Martin Schulz proponuje podkomisję ds. euro w PE**

W celu poprawienia kontroli PE nad decyzjami dotyczącymi strefy euro, szef PE Martin Schulz zainicjował debatę nad zmianą organizacji PE; jedną z opcji jest powołanie osobnej podkomisji ds. euro. Schulz ogłosił to na szczycie UE w Brukseli w dniu 13 grudnia br.

„Przedstawiłem grupom politycznym różne opcje - jedną z nich jest podkomisja specjalizująca się w zarządzaniu strefą euro” - powiedział Schulz na konferencji prasowej na marginesie szczytu UE poświęconego pogłębieniu eurolandu.

Dodał, że to początek debaty, która powinna dotyczyć wszystkich unijnych instytucji a nie tylko Parlamentu Europejskiego, „jeśli naprawdę wizja Europy wielu prędkości zostanie zrealizowana”. Nie ukrywał, że jego propozycja spotkała się z "chłodnym" przyjęciem komisji ds. gospodarczych i monetarnych PE (ECON). Jej przewodniczącą jest Brytyjka Sharon Bowles.

Propozycja Schulza powołania od nowego roku komisji lub podkomisji ds. euro została zawarta w tzw. "dokumencie refleksyjnym", rozesłanym do koordynatorów grup politycznych. Z dokumentu nie wynika ostatecznie, kto zasiadłby w tej komisji. Przewodniczący Schulz sugeruje, że mogą to być parlamentarzyści z państw euro oraz krajów, które mają (jak Polska) traktatowy obowiązek przyjęcia w przyszłości euro. Czyli wszystkie kraje spoza euro bez Wielkiej Brytanii i Danii.

Martin Schulz zwraca jednak uwagę, że korona duńska ma sztywny kurs wobec euro, a Kopenhaga - w przeciwieństwie do Londynu - przyłączyła się do traktatu ws. paktu fiskalnego. Niewykluczone więc, że tylko Brytyjczycy byliby wykluczeni z prac takiej komisji.

Nie ulega natomiast wątpliwości, że w głosowaniach plenarnych braliby udział wszyscy europosłowie z całej UE. „Jedność Parlamentu będzie zapewniona na posiedzeniu plenarnym” - głosi dokument Martina Schulza.

Martin Schulz, jak i Parlament Europejski, jest natomiast przeciw idei powołania osobnego parlamentu strefy euro, jaka pojawiła się w debacie o pogłębianiu eurolandu.

Przeciw jest też Komisja Europejska. W przyjętym 29 listopada „Planie dla głębokiej i prawdziwej unii walutowej i gospodarczej” KE zaproponowała wzmocnienie roli Parlamentu Europejskiego w kontrolowaniu decyzji dotyczących euro, a także roli parlamentów narodowych, zwłaszcza jeśli chodzi o decyzje unijne w sprawie budżetów narodowych. Nie ma mowy o osobnym zgromadzeniu parlamentarnym dla eurolandu, jest natomiast sugestia powołania w PE nowej "eurokomisji", która mogłaby dostać większe uprawnienia niż mają istniejące komisje parlamentarne w przygotowywaniu związanych z euro aktów prawnych, które potem są poddawane głosowaniu na sesjach plenarnych.

Euro to waluta całej Unii Europejskiej, a nie tylko 17 państw. Tylko dwa kraje: Wielka Brytania i Dania zagwarantowały sobie traktatowe wyłączenie z obowiązku jej przyjęcia, pozostałe kraje mają prawny obowiązek przyjęcia euro - argumentuje Komisja Europejska. Zgodnie z tą logiką, szef Komisji Europejskiej Jose Barroso

mówił, że nie ma potrzeby tworzenia dodatkowych instytucji unijnych tylko dla eurolandu. „Parlamentem dla strefy euro jest Parlament Europejski” - powiedział.

### **13. TRANSPORT - Więcej uprawnień dla Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu**

**Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu (EMSA) pomoże państwom członkowskim UE w walce z zanieczyszczeniami pochodzącymi z platform wiertniczych, przyczyni się do eliminacji, rosnącego ostatnio w siłę, piractwa morskiego i zminimalizowania dławiącej europejskie porty, piętrzącej się biurokracji. Już niedługo takie - zupełnie nowe zadania - spoczną na barkach agencji, na mocy regulacji zaakceptowanych we wtorek przez Parlament Europejski. Zmiany wejdą w życie już za kilka tygodni.**

- **Nowe uprawnienia**

Na mocy nowych rozwiązań, EMSA będzie mogła zająć się problemem zanieczyszczenia wód spowodowanym przez morskie platformy wiertnicze, w momencie zgłoszenia takiej potrzeby przez którekolwiek państwo członkowskie. Do tej pory, nowoczesny, wyspecjalizowany sprzęt należący do agencji mógł być wykorzystywany jedynie w przypadku wystąpienia wycieków szkodliwych substancji pochodzących z okrętów.

Dodatkowo EMSA będzie miała możliwość walki z piractwem - poprzez udostępnianie danych oraz nadmierną biurokracją - ułatwiając procedury i informując urzędy celne o kierunkach przemieszczania się flot, które są monitorowana przez system SafeSeaNet. Agencja pomoże także w unowocześnieniu i poprawieniu szkoleń dla marynarzy, bazując na wymianie doświadczeń.

„EMSA nie zastąpi, ani nie powieli działań państw członkowskich. Będzie miała większą rolę w ich wspieraniu, stając się swoistą wartością dodaną” - mówił sprawozdawca **Knut Fleckenstein** (S&D), przed zawarciem nieformalnej zgody pomiędzy Parlamentem i Radą, wcześniej w tym roku.

- **Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu**

Agencja powstała po alarmujących wydarzeniach, gdy doszło do wycieków z tankowców "Erika" (1999r.) i "Prestige" (2002). Od 2003 r. zatrudnia około 230 osób, a jej roczny budżet wynosi średnio 50 milionów euro. Zadaniem instytucji jest wspieranie państw członkowskich i Komisji Europejskiej w dziedzinie bezpieczeństwa morskiego. Siedziba EMSY znajduje się w Lizbonie.

#### **14. TRANSPORT - Lotniska: potrzebna jest dalsza debata o obsłudze naziemnej**

**Nowe zasady dotyczące ochrony przed hałasem spowodowanym przez samoloty oraz sprawiedliwszego i elastycznego przyznawania czasu na start oraz lądowanie, zostały zaakceptowane przez Parlament Europejski. Wniosek o zwiększenie konkurencyjności serwisów naziemnych na głównych lotniskach, wrócił do komisji parlamentarnej ds. transportu i turystyki (TRAN), w celu dalszej debaty nad zwiększeniem wydajności usług na lotniskach.**

- **Ochrona mieszkańców przed hałasem samolotów**

Zgodnie z przyjętym nowym rozporządzeniem o ograniczaniu działalności związanej z poziomem hałasu w portach lotniczych dopuszczalny poziom hałasu zostanie określony oddzielnie dla każdego lotniska. Wspólne będą jednak zasady osiągania limitu.

Osobne cele dla obniżania hałasu zostaną ustalone dla poszczególnych lotnisk, wprowadzone będą jednak wspólne zasady dla ich osiągania, zgodnie z nowym rozporządzeniem o ograniczaniu działalności związanej z poziomem hałasu w portach lotniczych, przyjętym 501 głosami za, przy 155 głosach przeciw oraz 8 wstrzymujących się.

Aby umożliwić władzom lokalnym wybór najkorzystniejszych sposobów ograniczania hałasu, wymagane jest od nich branie pod uwagę aspektów zdrowotnych, ekonomicznych i społecznych oraz "zrównoważone podejście" zalecane przez Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego (ICAO).

Komisja Europejska powinna mieć możliwość oceny zaproponowanych sposobów ograniczania hałasu, ale „byłoby błędem pozwolić Komisji na uchylanie decyzji państw członkowskich”, powiedział sprawozdawca **Jörg Leichtfried** (S&D, Austria), przed głosowaniem. Posłowie pozostawili władzom lokalnym decyzję, o tym, czy będą brały pod uwagę opinie Komisji.

Nowe regulacje mają zwiększyć wydajność pracy europejskich lotnisk bez konieczności budowania kosztownych nowych pasów startowych. Pięć lotnisk w Europie (Frankfurt, Londyn Gatwick i Heathrow, Milan Linate, Paryż Orly) jest już tak zatłoczonych, że nie są w stanie przyjąć nowych samolotów.

- **Sprawiedliwy przydział czasu na start i lądowanie**

Dla zapewnienia optymalnego wykorzystywania przydzielonego czasu na start i lądowanie, Parlament przyjął zasady pozwalające na odsprzedaż nieużywanych przydziałów czasu, jawnie i tak szybko jak to możliwe, bez uszczerbku dla połączeń pomiędzy lotniskami lokalnymi i międzynarodowymi.

Posłowie odrzucili pomysł Komisji, aby zwiększyć progi dla zasady "używasz albo tracisz" z 80% do 85% przyznanego czasu, wybierając w zamian wzmocnienie systemu kar, w celu zniechęcenia przewoźników do przetrzymywania nieużywanych przydziałów oraz zbyt powolnego przekazywania ich do wspólnej puli.

„Przyznawanie przydziałów, musi się odbywać w sposób niezależny”, stwierdził sprawozdawca **Gioammia Uggias** (ALDE, Włochy), „dlatego wzmacniamy rolę w pełni niezależnego koordynatora na lotniskach”.

Europosłowie zgodzili się na wprowadzenie konkurencji w systemie przyznawania "okienek" na start i lądowanie (tzw. slotów), aby skłonić linie lotnicze do lepszego korzystania z przyznanego im czasu. Zmiany mają m.in. pozwolić liniom lotniczym na handel tymi "okienkami". Dzięki temu np. Lufthansa będzie mogła odsprzedać Air France swój przydział na starty i lądowania na lotnisku w Berlinie.

Do tej pory takie okienka czasowe były ustalane przez lotnisko i kontrolerów ruchu lotniczego i przydzielane wybranej linii, a handel nimi był zakazany w większości państw UE. Jeśli linia lotnicza udowodniła, że w ciągu pół roku wykorzystwała

przynajmniej 80 proc. z przyznaných jej okienek, były one automatycznie przedłużane o kolejne pół roku. Jeśli nie - traciła prawo do przyznaných jej "slotów", które były rozdzielane pomiędzy inne linie lotnicze (50 proc. z tak zwolnionych okienek było przyznawane nowym operatorom, 50 proc. starym).

Taki system nie sprzyjał konkurencji i ograniczał liczbę startów i lądowań na lotniskach UE. Z obawy o utratę przydzielonych im darmowych okienek, linie lotnicze wolały często utrzymywać nierentowne loty albo po kryjomu odsprzedawać swoje prawo do lądowań innej linii lotniczej. KE liczy, że samą reformą sposobu przyznawania okienek zwiększy liczbę pasażerów o 24 mln rocznie i przyczyni się do zaoszczędzenia 5 mld euro pomiędzy 2012 i 2025 rokiem.

Na daleko idącą liberalizację przyznawania okienek należały władze lotnisk. Jakimkolwiek zmianom obecnego systemu sprzeciwiły się linie lotnicze.

- **Obsługa naziemna**

Zamiast odrzucić wniosek Komisji Europejskiej dotyczący obsługi naziemnej, tak jak to sugerowała komisja TRAN, Parlament skierował do komisji prośbę o dalszą pracę nad tekstem i przygotowanie propozycji jak zwiększyć wydajność i jakość obsługi na lotniskach odwiedzanych rocznie przez ponad 5 milionów pasażerów.

„Naszym głównym celem jest przygotowanie tego sektora do globalnej konkurencji oraz wprowadzenie minimalnych standardów jakości obsługi” - powiedział sprawozdawca raportu dotyczącego obsługi naziemnej na lotniskach w UE - **Artur Zasada** (EPP, Polska), podczas debaty przed głosowaniem.

**Said El Khadraoui** (S&D, Belgia) wzywał do odrzucenia wniosku. „Decyzje o dalszym otwieraniu własnych rynków powinniśmy zostawić w gestii państw członkowskich”.

Zgadzając się z nim **Wolf Klinz** (ALDE, Niemcy) dodał: „Nie chodzi tylko o prostą sumę firm ale o specyfikę lokalną, kwalifikacje pracowników oraz warunki pracy, które mają decydujące znaczenie”.

Przepisy, na które na razie nie ma zgody wśród eurodeputowanych, przewidują zwiększenie konkurencji w sektorze obsługi naziemnej. Według obecnych przepisów kraje UE mogą ograniczać liczbę kontrahentów, którzy odpowiadają za ładowanie bagaży, poczty i towarów, przygotowanie samolotu do lotu oraz tankowanie.

Propozycji przeciwni byli niektórzy europosłowie niemieccy, którzy chcą zachowania status quo na lotniskach we Frankfurcie czy Monachium, gdzie firmy zajmujące się naziemną obsługą pasażerów są powiązane kapitałowo z portami. Ponadto właśnie w Niemczech liberalizacja wywołuje opór związków zawodowych pracowników obsługi naziemnej. Związki obawiają się pogorszenia warunków pracy i zwolnień z firm, które nie wytrzymają konkurencji.

Komisja transportu PE ma teraz dwa miesiące na sporządzenie raportu końcowego w sprawie pakietu dotyczącego obsługi naziemnej. Głosowanie w tej sprawie jest możliwe dopiero latem 2013 r.

„Zgadzam się z propozycją Komisji w sprawie dalszego, ostrożnego otwarcia rynku. Jestem przekonany, że znajdziemy kompromis, który będzie z korzyścią dla obywateli i przemysłu lotniczego” - mówił po głosowaniu eurodeputowany Artur Zasada. Jak wyjaśniał, po raz pierwszy w unijnej legislacji pojawi się kwestia minimalnych wymogów jakościowych, np. określony zostanie maksymalny czas na dostarczenie bagażu lub wymóg posiadania odpowiedniej ilości płynu do odladzania samolotów na lotnisku. Firmy zajmujące się obsługą naziemną będą musiały spełnić kilkanaście kryteriów minimalnych, inaczej nie będą mogły świadczyć swoich usług w danym porcie lotniczym.

## **15. INFORMACJE - Jednolity rynek cyfrowy - czyli jak wyciągnąć maksimum z cyfrowej rewolucji**

**E-handel to nowe perspektywy wzrostu dla firm i większy wybór dóbr dla klientów. Niestety niespójne prawo na poziomie narodowym dotyczące podatku VAT i ochrony konsumenta oraz brak zaufania do systemów płatniczych i dystrybucji, zniechęcają europejskich konsumentów i biznesmenów do korzystania w pełni ze zdobyczy cyfrowej rewolucji. Sprawozdanie Pablo Ariasa**

**Echeverrii (EPP), wytyczające kierunek zmian ku pełnemu jednolitemu rynkowi cyfrowemu, zostało przyjęte na sesji plenarnej w Strasburgu.**

W czasach kryzysu nie można pozwolić sobie na luksus posiadania rozczłonkowanego rynku, zawierającego 27 różnych pomysłów na rozwiązanie kwestii podatku VAT, praw autorskich i ochrony danych, jako że to wszystko przekłada się na ogromne koszty - tłumaczył Echeverria podczas debaty plenarnej 10 grudnia w Strasburgu. Jego sprawozdanie zawiera zalecenia i sposoby wykorzystania społecznego, ekonomicznego i technologicznego wymiaru nowej, cyfrowej ery.

- **Szkolenia i bariery**

Wśród najważniejszych założeń, eurodeputowany Europejskiej Partii Ludowej wymienił między innymi dostęp do szkoleń dla niewielkich przedsiębiorstw. Zdaniem Echeverrii Komisja Europejska i państwa członkowskie powinny poprawić dostępność infrastruktury teleinformatycznej dla małych i średnich firm oraz pomóc im w zdobyciu potrzebnych umiejętności, które zagwarantują efektywne korzystanie z internetu.

Podkreślona jest także waga przekraczania istniejących barier. Komisja powinna zająć się problemem transportu towarów przez granice, mając na oku zwłaszcza kwestie bezpieczeństwa. Wymagane byłoby również znowelizowanie przepisów dotyczących praw autorskich.

- **Zaufanie klientów**

Istotne jest również budowanie zaufania klientów do jednolitego rynku cyfrowego. Raport wskazuje potrzebę stworzenia "europejskiego znaku zaufania", który gwarantowałby, że legitymująca się nim firma działa zgodnie z prawami UE. Sprawozdawca zaznacza, że efektywne mechanizmy rozwiązywania sporów także pozostają kwestią do załatwienia.

W sprawie podatku VAT, dokument proponuje jego redukcję w przypadku elektronicznych zasobów kultury - takich jak np. książki cyfrowe. "Te produkty powinny mieć takie same, preferencyjne warunki, jak ich tradycyjne odpowiedniki" - czytamy w raporcie.



## **16. ROLNICTWO - Lepsze warunki transportu, surowsze kary za łamanie zasad**

**Coraz więcej zwierząt jest stale transportowanych w nieodpowiednich warunkach. Radą na to jest stosowne wzmocnienie istniejących przepisów, częste inspekcje oraz surowsze kary dla łamiących ustalone zasady, stwierdzili posłowie w rezolucji zaakceptowanej przez PE. Dodali, że dla uniknięcia długich podróży, UE powinna promować rozwój rzeźni lokalnych i rozważyć ośmiogodzinny limit czasu przewozu dla zwierząt.**

„Mahatma Gandhi powiedział, że wielkość narodu i jego postęp moralny może być mierzony jego stosunkiem do zwierząt: Powinniśmy zrobić wszystko, co w naszej mocy, aby zmniejszyć ich cierpienie. Nasza propozycja, aby ograniczyć czas podróży zwierząt, włącznie z konkretną propozycją wprowadzenia ośmiogodzinnego limitu, ma pokazać, że zależy nam na ich dobrostanie”. Powiedział sprawozdawca **Janusz Wojciechowski** (ECR, Polska).

Rezolucja została przyjęta 555 głosami za, przy 56 głosach przeciw i 34 wstrzymujących się.

Liczba zwierząt transportowanych w UE, znacząco wzrosła, pomiędzy 2005 i 2009 rokiem, np.: w przypadku świń aż o 70 %. Jedna trzecia tych podróży trwa osiem godzin lub dłużej.

- **Więcej inspekcji i surowsze kary**

Aby zapobiec dzisiejszym problemom z dobrostanem zwierząt w czasie transportu, prawodawstwo we wszystkich krajach UE musi być wdrażane w sposób skuteczny i jednolity, nalegają posłowie. Powinniśmy przeprowadzać więcej inspekcji, a krajowe sankcje przeciwko osobom łamiącym przepisy powinny być zharmonizowane i znacznie surowsze, dodają deputowani.

- **Ośmiogodzinny limit jest niewystarczający**

Powinno się rozważyć wszelkie środki prowadzące do ograniczenia czasu transportu zwierząt do rzeźni do ośmiu godzin, należy jednak wprowadzić wyjątkowe, poparte naukowo, traktowanie określonych gatunków zwierząt oraz brać pod uwagę warunki geograficzne w danym regionie.

Posłowie stwierdzili również, że sam ośmiogodzinny limit nie wystarczy, ważne jest także wyposażenie, jakim dysponują pojazdy do transportu zwierząt, oraz właściwe ich traktowanie.

Dlatego też Parlament oczekuje, popartej naukowymi badaniami, poprawy warunków transportu, włączając to wystarczającą ilość miejsca i wody.

- **Wsparcie dla lokalnych rzeźni**

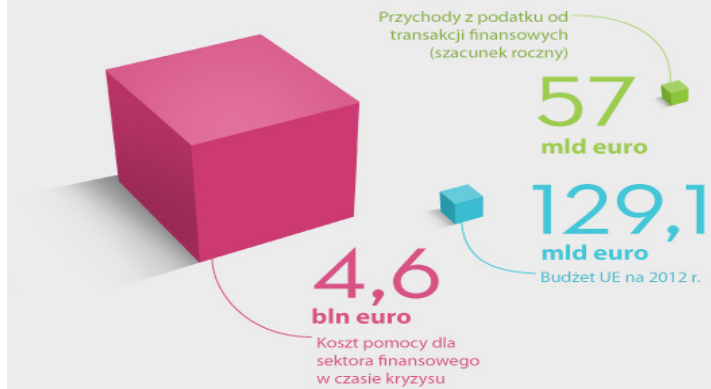
Dla uniknięcia niepotrzebnego wydłużania czasu podróży zwierząt, UE powinna dążyć do stworzenia krótkich i przejrzystych łańcuchów dostaw, podjąć działania zapobiegające upadaniu małych rzeźni lokalnych i wspierać przetwarzanie jedzenia jak najbliżej miejsca produkcji.

## **17. SPRAWY GOSPODARCZE I WALUTOWE - Parlament Europejski zgodził się na podatek od transakcji finansowych**

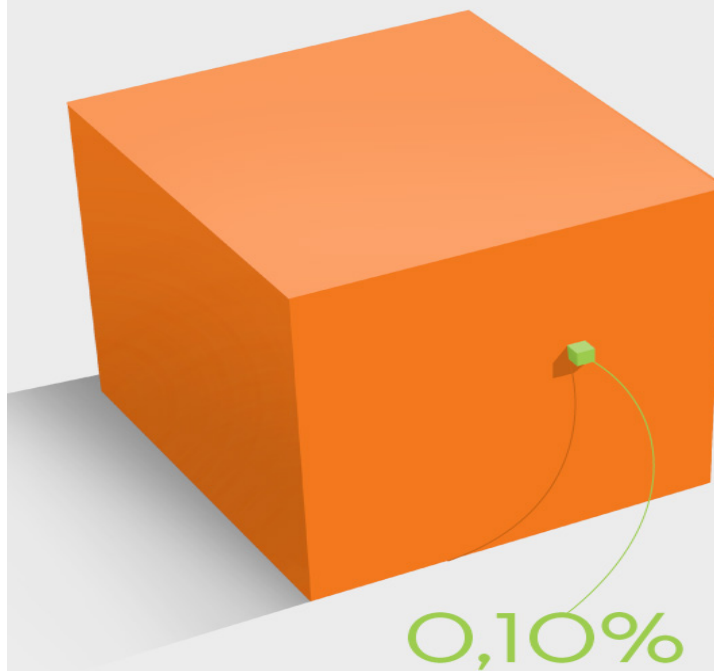
**Parlament Europejski zaaprobował zwiększoną współpracę 11 krajów we wprowadzeniu podatku od transakcji finansowych stosunkiem głosów 533 za, 91 przeciw, przy 32 głosach wstrzymujących się.** W rezultacie otwarta została droga do utworzenia jednolitego systemu podatkowego, którego pierwszym krokiem będzie podatek od transakcji. Inicjatorzy podkreślają, że rozwiązanie to jest zgodne z postanowieniami Traktatu Unii Europejskiej. Pierwszymi uczestnikami tej współpracy są Niemcy, Francja, Belgia, Portugalia, Słowenia, Austria, Grecja, Włochy, Hiszpania, Słowacja i Estonia. Produkt krajowy brutto tej jedenastki to 90% całkowitego PKB strefy euro.

## Podatek od transakcji finansowych: kontekst europejski

### Wpływy z podatków i budżet UE



### Proponowana stawka na sprzedaż akcji i obligacji



**James Tobin**  
(1918-2002)

Polityka fiskalna uwzględnia wydatki rządowe i przychody podatkowe, a także przepływ aktywów wydanych przez rządy na pokrycie deficytu budżetowego.

**64%**

Europejczyków popiera wprowadzenie podatku od produktów finansowych

Krótką infografiką, która wyjaśnia czym jest podatek od transakcji finansowych (FTT)

Przyjęty tekst rezolucji podkreśla, że ostatecznym celem powinno być wprowadzenie podatku od transakcji finansowych na całym świecie i wzywa UE, by nadal walczyła o ten podatek. W tym celu jedenaście państw, które zdecydowały się przyjąć podatek od transakcji finansowych, powinny dawać przykład, co może osiągnąć podatek mający geograficznie szerszy zasięg.

Po uzyskaniu zgody Parlamentu Europejskiego, Rada musi teraz przyjąć te przepisy kwalifikowaną większością głosów, aby umożliwić Komisji zainicjowanie wzmocnionej współpracy między 11 państwami członkowskimi.

- **FTT – droga do wprowadzenia podatku od transakcji finansowych**

Trudna droga do wprowadzenia podatku od transakcji finansowych wydawała się być już na finiszu w maju 2012 r., gdy posłowie poparli propozycję Komisji Europejskiej, zakładającą oprocentowanie - akcji i obligacji na 0,1 proc., i 0,01 proc. - instrumentów pochodnych. Takie rozwiązanie miało zagwarantować równiejszy podział kosztów walki z kryzysem i większy w niej udział sektora finansowego - odpowiedzialnego za problemy ekonomiczne w Europie. PE chciał także rozszerzenia FTT na więcej podmiotów gospodarczych, w tym tych spoza UE, ale wykorzystujących instrumenty europejskie.

Podatek od początku spotykał się z silną krytyką niektórych krajów członkowskich, głównie Wielkiej Brytanii i Szwecji. Mimo długich rozmów, Rada Europejska nie była w stanie uzyskać potrzebnej do przegłosowania FTT jednogłośnie. Mimo to, Belgia, Niemcy, Estonia, Grecja, Hiszpania, Francja, Włochy, Austria, Portugalia, Słowenia i Słowacja zdecydowały się na dalszą pracę w celu wprowadzenia podatku, bazowanego na propozycji Komisji, w ramach "mechanizmu wzmocnionej współpracy".

- **Wzmocniona współpraca**

Mechanizm wzmocnionej współpracy został wprowadzony na mocy Traktatu z Amsterdamu (1997 r.) i od tego czasu został użyty zaledwie dwukrotnie - w sprawie prawa rozwodowego (2010 r.) oraz patentu europejskiego - który zostanie przegłosowany także podczas najbliższego posiedzenia plenarnego.

O rozpoczęcie działania w ramach jego procedury musi poprosić minimum dziewięć państw członkowskich. Wszelkie decyzje podejmowane są w ramach UE i zgodnie z przyjętymi w UE zasadami, ale z wyłączeniem krajów, które odmówiły współpracy. Parlament musi wyrazić zgodę, nim Rada upoważni procedurę.

- **Głosowanie w PE - istotny krok na drodze ku FTT**

Głosowanie, które odbyło się w dniu 12 grudnia w PE, zapewniło, że wszelkie prawne aspekty mechanizmu wzmocnionej współpracy zostały spełnione. Poprawiona propozycja Komisji Europejskiej dotycząca FTT dla wybranych krajów członkowskich zostanie zaprezentowana nieco później, a PE będzie musiał ją zatwierdzić.

Przewodniczący PE Martin Schulz w październiku 2012 r. mówił o wzmocnionej współpracy w ramach podatku od transakcji finansowych: „Parlament Europejski wzywał do jego wprowadzenia przez dwa lata. Mimo, że wolelibyśmy rozwiązanie ogólnoeuropejskie, wzmocniona współpraca 11 krajów członkowskich w tej materii, to dobry początek”.

## **18. PRZEMYSŁ - Parlament Europejski wzywa do wsparcia hutnictwa stali**

Parlament Europejski wezwał Komisję Europejską do wsparcia unijnego przemysłu hutniczego. W przyjętej stosunkiem głosów 351 za, 125 przeciw, przy 34 głosach wstrzymujących się rezolucji deputowani domagają się jak najszybszego opracowania planu działań dla sektora metalurgicznego. Hutnictwo znalazło się w trudnej sytuacji wskutek spowolnienia gospodarczego. W branży tej zapowiadane są masowe zwolnienia w Belgii, Francji i Rumunii.

Europosłowie w przyjętej rezolucji oczekują od Komisji Europejskiej, że nada większe znaczenie polityce przemysłowej i tym samym poprawi konkurencyjność przemysłu europejskiego na rynku światowym. Przypominają, że w Unii w sektorze stalowym zatrudnionych jest 369 tysięcy osób. Razem z koproducentami, liczba pracowników sięga kilku milionów. Parlament zobowiązał Komisję do

przedstawienia raportu o sytuacji w przemyśle i o sposobach pomocy zagrożonym hutom.

Według europosłów, Komisja powinna monitorować czy ich restrukturyzacja, a zwłaszcza przeniesienie produkcji do innych krajów, odbywa się zgodnie z poszanowaniem unijnych reguł konkurencji. Parlament Europejski domaga się od Komisji jak najszybszego opracowania planu działań dla sektora stalowego, który ma powstać do czerwca 2013 roku. Komisja powinna także przywiązać najwyższą wagę do zapewnienia europejskiemu hutnictwu równych warunków konkurencji na świecie.

- **Pomoc publiczna oraz zasady konkurencji w UE**

Rezolucja PE wzywa Komisję do włączenia przemysłu stalowego do obecnego przeglądu unijnych zasad pomocy państwa. PE wzywa również Komisję do monitorowania działalności dotyczącej restrukturyzacji lub przenoszenia oraz do zapewnienia, indywidualnie dla każdego przypadku, aby były one prowadzone w ścisłej zgodności z prawem konkurencji Unii; jest zdania, że monitorować należy również potencjalne nadużycia pozycji dominującej na rynku.

- **Monitoring zagrożonych hut stali**

Posłowie wzywają Komisję do ścisłego monitorowania przyszłego rozwoju sytuacji w zakładach, których integralność jest niepewna, zlokalizowanych w takich miejscach, jak Florange, Liège, Terni, Gałacz, Schifflange, Piombino, Câmpia Turzii, Rodange, Ołelu Roșu, Triest, Śląsk, Reșița, Targoviste, Călărași, Hunedoara, Buzău, Braiła, Borlänge, Luleå, Oxelösund i in., aby zagwarantować, że konkurencyjność europejskiego sektora stalowego ani jego znaczenie jako sektora zatrudnienia nie będą zagrożone. Firmy przeprowadzające restrukturyzację hut powinny działać w sposób społecznie odpowiedzialny, angażując się w dialog społeczny.

- **Potrzebny plan działania UE dla przemysłu stalowego**

Posłowie z zadowoleniem przyjęli obietnicę Komisji przygotowania planu działań dla sektora stalowego do czerwca 2013, ale nalegali na potrzebę podjęcia działań tak szybko, jak to jest możliwe.

Wezwali Komisję do przedłużenia na okres po 31 grudnia 2012 r. systemu nadzoru importu wyrobów stalowych i rur stalowych.

PE wezwał również Komisję, aby w swoim planie działania uwzględniła mobilizację wszystkich dostępnych instrumentów działania UE, takich jak wzmożona działalność badawcza, rozwojowa i innowacyjna, w szczególności w obszarze efektywności energetycznej i oszczędnego gospodarowania zasobami, ukierunkowane inwestycje Europejskiego Banku Inwestycyjnego, aktywna polityka w zakresie zdobywania umiejętności, przekwalifikowywanie i kształcenie pracowników oraz ewentualne wykorzystywanie instrumentów finansowych UE, takich jak Europejski Fundusz Społeczny i Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji, a także inne zachęty, aby pomóc omawianej branży w inwestycjach i modernizacji.

- **Sektor strategiczny**

UE wyeksportowała 33,7 milionów ton stali o wartości 32 mld euro w 2010 r. a importowała 26,8 milionów ton stali o wartości 18 mld euro. Zatrudnienie w tym sektorze w UE spadło z 1 mln w 1970 r. do około 369 tys. w 2012 roku.

Sektor ten ucierpiał z powodu znacznego spadku popytu i silnej konkurencji ze strony państw trzecich, posiadających różniące się od unijnych przepisy i normy. Dalszy spadek produkcji i zatrudnienia w tej branży zwiększyłby zależność UE od importu z krajów trzecich.

Zdaniem poseł **Kolarskiej-Bobińskiej**, przywrócenie wzrostu gospodarczego w Unii zależy w dużej mierze od przemysłu, którego hutnictwo jest jedną z najważniejszych gałęzi.

„Pracownikom wielkich stalowni m.in. we Florange (Francja), Liege (Belgia) i Galati (Rumunia) grożą zwolnienia, które będą miały poważne skutki społeczne. Dlatego dziś Parlament Europejski wezwał Komisję, aby monitorowała sytuację w sektorze i przedstawiła raport na temat jego sytuacji oraz sposobów, w jaki można pomóc zagrożonym hutom” - mówiła **Lena Kolarska-Bobińska** (EPP, Polska), która brała udział w pracach nad rezolucją z ramienia Europejskiej Partii Ludowej. Europosłanka jest także członkiem Komisji Petycji, do której trafiła petycja dotycząca przemysłu hutniczego.

- **Co trapi przemysł stalowy w UE?**

Europejscy producenci stali mają kłopoty. Zapotrzebowanie na ich produkty spada, koszty surowców i energii idą w górę, a konkurencja nie śpi. Ile UE może zrobić, aby wspomóc sektor, który zapoczątkował europejską integrację 60 lat temu?

„Utrzymanie konkurencyjnego sektora stalowego jest szalenie istotne dla Europy i jej mieszkańców” - mówiła przewodnicząca komisji ITRE (Przemysłu, Badań Naukowych i Energii) **Amalia Sartori** (Europejska Partia Ludowa), podczas debaty na posiedzeniu plenarnym PE 20 listopada. Wezwała także Komisję Europejską, by zaprezentowała propozycje rozwiązań prawnych, które zagwarantowałyby udaną restrukturyzację i poprawienie konkurencyjności unijnego przemysłu hutniczego.

Komisja Europejska ma przyjąć specjalny plan działania dotyczący tego problemu do czerwca 2013 r.

Stal to materiał, będący niemalże podstawą handlu globalnego. Używa się go do produkcji wszystkiego - poczynając od samochodów i torów kolejowych, na rozmaitych narzędziach używanych w życiu codziennym kończąc. Roczna produkcja stali oscyluje wokół 1500 milionów ton.

#### **Najwięksi producenci stali surowej (w milionach ton)**

	<b>2003</b>	<b>2007</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2003–2011</b>
<b>Chiny</b>	222	490	577	637	683	+208%
<b>UE</b>	193	210	139	173	177	-8%
<b>Japonia</b>	111	120	87	110	108	-3%
<b>USA</b>	94	98	58	80	86	-8.5%
<b>Indie</b>	32	53	64	68	72	+125%
<b>Rosja</b>	61	72	60	67	69	+13%
<i>Świat</i>	<i>970</i>	<i>1,347</i>	<i>1,236</i>	<i>1,429</i>	<i>1,490</i>	<i>+54%</i>

Źródło: World Steel Association



Hutnictwo w UE to 1,4 proc. unijnego PKB, 360 000 miejsc pracy (w latach 70. był to milion miejsc pracy) w ponad 50 zakładach w 23 państwach Wspólnoty. UE produkuje 200 milionów ton stali rocznie, która przynosi około 200 miliardów euro zysków.

*Procedura: rezolucja nielegislacyjna*

## **19. EUROPEJSKI FUNDUSZ DOSTOSOWANIA DO GLOBALIZACJI – kolejne grupy zwalnianych pracowników z Danii uzyskują wsparcie**

Parlament Europejski przyjął sprawozdanie europoła **Jana Kozłowskiego** (EPP, Polska), dotyczące **wniosku o przyznanie duńskiemu przedsiębiorstwu Flextronics International Denmark A/S kwoty 1.370.910 euro w ramach Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji**. Suma ta ma zostać przeznaczona na wsparcie 153 pracowników tej firmy, którzy stracili pracę w wyniku zmian w strukturze światowego handlu spowodowanych globalizacją.

W 2009 roku zakres funduszu został rozszerzony o wsparcie dla pracowników zwolnionych w wyniku bezpośrednich skutków światowego kryzysu finansowego i gospodarczego, podwyższono także stopę współfinansowania przez UE do 65% kosztów programu. Ta "derogacja kryzysowa" dotyczy tylko wniosków dostarczonych do 31 grudnia 2011 r., ponieważ część państw członkowskich nie zgodziła się na jej przedłużenie do końca 2013 roku.

„W swoim sprawozdaniu wzywam Radę, aby przywróciła możliwość interwencji EGF także w odniesieniu do pracowników zwalnianych z powodu kryzysu, oraz przywróciła wyższą stopę współfinansowania” - powiedział eurodeputowany Jan Kozłowski, członek Komisji Budżetowej i autor sprawozdania w sprawie Flextronics International Denmark A/S.

**„Dania jest jednym z państw przeciwnych zarówno przedłużeniu derogacji kryzysowej do końca roku 2013, jak i przyszłemu funkcjonowaniu Funduszu.** Jednakże, jak widać na przykładzie Flextronics, przemiany globalizacyjne mają negatywny wpływ również na duńskie przedsiębiorstwa, a Fundusz Dostosowania do Globalizacji stanowi ważny element wsparcia zwalnianych pracowników. Mam

nadzieję, iż sytuacja ta pozwoli rządowi Danii docenić zasadność stosowania "derogacji kryzysowej" oraz przyczyni się do powrotu do poprzednich, korzystniejszych rozwiązań. Przedłużenie derogacji kryzysowej oznaczałoby korzystniejsze warunki wsparcia dla kolejnych wnioskodawców, w tym polskich" - dodał Jan Kozłowski.

Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji został utworzony w 2006 roku w celu zapewnienia dodatkowego wsparcia dla zwolnionych pracowników, borykających się z konsekwencjami zmian strukturalnych w światowej gospodarce i przywrócenia ich na rynek pracy.

## **20. ZDROWIE PUBLICZNE - Parlament wzywa do podjęcia natychmiastowych działań w celu zwalczania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe (antybiotyki)**

Bakterie, które są odporne na działanie leków przeciwdrobnoustrojowych, są przyczyną 400 tys. zakażeń i 25 tys. zgonów rocznie w UE, Islandii i Norwegii, co oznacza dodatkowe koszty z tytułu opieki zdrowotnej w wysokości co najmniej 1,5 mld EUR i utratę produktywności. W przyjętej rezolucji eurodeputowani zauważają, że oporność na antybiotyki w przypadku niektórych bakterii wynosi 25% lub więcej w kilku państwach członkowskich. Dlatego należy podjąć pilne działania, aby z nimi walczyć, poprzez opracowanie nowych leków, ostrożniejsze wykorzystanie istniejących i poprawę hodowli zwierząt. Eurodeputowani ostrzegają, że zaniedbywanie oporności na antybiotyki może nawet doprowadzić do powrotu do epoki przed antybiotykami, ze wszystkimi tego konsekwencjami.

Aby spowolnić wzrost oporności na antybiotyki posłowie wzywają Komisję i państwa członkowskie, w porozumieniu z właściwymi agencjami UE, do opracowania i upowszechnienia wytycznych w zakresie ostrożnego stosowania, mających na celu ograniczenie zbędnego i nieodpowiedniego stosowania antybiotyków w leczeniu ludzi i zwierząt, w gospodarce hodowlanej, rolnictwie, akwakulturze i ogrodnictwie. Niewiążąca rezolucja przygotowana przez **Anna Rosbach** (ECR, Dania), została przyjęta 588 głosami za, przy 16 głosach przeciw i 23 wstrzymujących się.

W rezolucji posłowie zwracają uwagę, że jednym z najczęstszych powodów stosowania antybiotyków jest leczenie przeziębienia oraz że wiele korzyści można by osiągnąć dzięki uświadomieniu opinii publicznej, że przeziębienie jest zakażeniem wirusowym i że antybiotyki chronią jedynie w przypadku zakażeń bakteryjnych.

„Liczba opornych bakterii w Europie zastraszająco wzrosła w ostatnim czasie. Bakterie nie znają granic i stanowią zagrożenie dla całej UE. Przede wszystkim musimy zapewnić, że stosowanie antybiotyków do leczenia ludzi i zwierząt zostanie zredukowane. Ale trzeba też zlikwidować lukę między wzrostem odporności na antybiotyki i rozwijaniem nowych antybiotyków poprzez promowanie badań i innowacji. Jeśli nie podejmiemy działań w tej chwili, wówczas wzrastająca oporność na antybiotyki może zagrozić naszej zdolności do leczenia pacjentów, a nawet może przenieść nas do epoki przed wprowadzeniem antybiotyków”, powiedziała eurodeputowana Rosbach podczas debaty poprzedzającej głosowanie.

- **Czas na zmianę postaw**

Posłowie argumentują, że głównym celem strategii musi być utrzymanie skuteczności obecnych leków, wykorzystując je w sposób odpowiedzialny, ale to wymaga zmiany w podejściu do ich konsumpcji. Podkreślają oni potrzebę lepszej edukacji i szkoleń dla lekarzy, farmaceutów, weterynarzy i rolników i bardziej kompleksowej informacji dla ogółu społeczeństwa na temat szkód, które powoduje nieprawidłowe wykorzystywanie leków przeciwdrobnoustrojowych.

- **Najpierw zapobieganie chorobom**

Aby uniknąć nadmiernego masowego stosowania antybiotyków, sektory hodowli zwierząt i akwakultury powinny koncentrować się na zapobieganiu chorobom poprzez odpowiednią higienę, warunki, w których trzymane są zwierzęta, oraz hodowlę zwierząt, a także rygorystyczne środki z zakresu bezpieczeństwa biologicznego, a nie poprzez profilaktyczne stosowanie środków przeciwdrobnoustrojowych. PE uważa, że konieczne jest wzmocnienie kontroli przywozu żywności z państw spoza UE, zwłaszcza ze względu na to, że tego rodzaju żywność może zawierać ślady środków przeciwdrobnoustrojowych.

Prawo do przepisywania środków przeciwdrobnoustrojowych dla zwierząt powinno być ograniczone jedynie do weterynarzy mających odpowiednie kwalifikacje zawodowe. Co więcej, konieczne jest oddzielenie prawa do przepisywania od prawa do sprzedaży środków przeciwdrobnoustrojowych, co wyeliminuje zachęty ekonomiczne do przepisywania tych środków.

Posłowie są zdania, że dla ludzi chorych, środki przeciwdrobnoustrojowe nie powinny być dostępne bez recepty. Wzywają ponadto Komisję do przedstawienia wniosku ustawodawczego w sprawie sektora weterynaryjnego w celu ograniczenia stosowania u ludzi środków przeciwdrobnoustrojowych trzeciej i czwartej generacji, o krytycznym znaczeniu dla ludzi według Światowej Organizacji Zdrowia (WHO).

- **Stymulowanie badań i innowacji**

W przyjętej rezolucji PE stwierdza, że badania nad nowymi antybiotykami muszą być lepiej koordynowane w całej UE i na całym świecie. W tym kontekście PE wzywa Komisję i państwa członkowskie, aby zachęcały do wysiłków na rzecz wprowadzania nowych i innowacyjnych modeli biznesowych w oparciu o zasadę partnerstwa prywatno-publicznego (PPP), które rozgraniczają inwestycje w badania naukowe i rozwojowe służące poszukiwaniu nowych antybiotyków i opracowywaniu narzędzi diagnostycznych od transakcji handlowych, aby promować szerszy dostęp i przystępność oraz ograniczać niepotrzebne stosowanie środków przeciwdrobnoustrojowych.

*Procedura: rezolucja nielegislacyjna*

## **21. ZDROWIE PUBLICZNE - PE przyjął rezolucję ws. zapobiegania chorobom kobiet związanym z wiekiem**

W opinii PE bardzo ważne jest, by osoby w podeszłym wieku miały prawo do życia w sposób godny i niezależny i do uczestniczenia w życiu społecznym i kulturalnym. Starzenie się społeczeństwa jest jednym z podstawowych wyzwań dla Europy. W UE żyje ponad 87 mln ludzi w wieku powyżej 65 lat (17,4 % całego społeczeństwa) a zgodnie z przewidywaniami w 2060 r. będzie ich ponad 150 mln (ok. 30 %). Niestety,

negatywne stereotypy i uprzedzenia wobec osób w podeszłym wieku nadal stanowią główną przeszkodę dla ich integracji społecznej, co prowadzi do wykluczenia społecznego mającego bezpośredni wpływ na ich jakość życia i zdrowie psychiczne.

W 2010 r. stopa zatrudnienia kobiet w grupie wiekowej 55-64 lata wynosiła 38,6 %, natomiast stopa zatrudnienia mężczyzn w tej samej grupie wiekowej wynosiła 54,5 %. Zgodnie z celami UE do 2020 r. zatrudnione powinno być 75 % populacji w grupie wiekowej 20-64 lata. Wynagrodzenie kobiet jest niższe niż wynagrodzenie mężczyzn (w UE średnia różnica w wynagrodzeniu między płciami wynosi 17,5 %) a różnica w wynagrodzeniach ze względu na płeć w grupie wiekowej 55-64 lata wynosi ponad 30 % w niektórych państwach członkowskich i osiąga 48 % w przypadku osób w wieku ponad 65 lat. Różnica w wynagrodzeniach ze względu na płeć prowadzi do różnic w emeryturach ze względu na płeć, co często sprawia, że kobiety mają odpowiednio niższe emerytury i żyją poniżej granicy ubóstwa. Kobiety w celu pogodzenia życia rodzinnego i zawodowego często decydują się na elastyczne formy zatrudnienia, pracę w domu, w niepełnym wymiarze godzin, zatrudnienie tymczasowe lub nietypowe, co wpływa negatywnie na rozwój ich kariery zawodowej i ma poważne konsekwencje dla wysokości odprowadzanych składek emerytalnych, wskutek czego kobiety są szczególnie narażone na niestabilną sytuację i ubóstwo.

Pokolenie kobiet powyżej 50 lat, które często opisywane jako „pokolenie kanapkowe” lub jako „pracujące córki i pracujące matki”, ma mniejsze możliwości zadbania o własne zdrowie, ponieważ kobiety te często opiekują się swoimi rodzicami i wnukami. W Europie 23,9 % społeczeństwa w grupie wiekowej 50-64 lata jest zagrożone ubóstwem (25,9 % kobiet i 21,7 % mężczyzn).

75,8 % kobiet w wieku powyżej 65 lat żyje samotnie również z przyczyn takich jak rozwód, separacja lub wdowieństwo. W Unii Europejskiej trzy na dziesięć gospodarstw domowych to jednoosobowe gospodarstwa domowe, w większości składające się z żyjących samotnie kobiet, w szczególności kobiet w podeszłym wieku. Jednoosobowe gospodarstwa domowe bądź gospodarstwa utrzymujące się z dochodów jednej osoby są w większości państw członkowskich traktowane niekorzystnie, w ujęciu zarówno względnym, jak i bezwzględnym, w odniesieniu do opodatkowania, zabezpieczenia społecznego, kwestii mieszkaniowych, opieki zdrowotnej, ubezpieczenia i emerytur.

Ze względu na dłuższe średnie trwanie życia i zależną od płci podatność na pewne choroby, kobiety częściej zapadają na choroby przewlekłe i powodujące inwalidztwo i są one zatem bardziej narażone na pogorszenie się jakości życia. Według najnowszych dostępnych danych (Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem – IARC), najczęściej występujące nowotwory u kobiet to rak piersi (29,7 %), rak jelita grubego (13,5 %) i rak płuc (7,4 %).

PE przyznaje, że chociaż kobiety żyją dłużej niż mężczyźni, nie cieszą się one dłużej dobrym zdrowiem, tj. życiem bez istotnych ograniczeń w aktywności lub ograniczeń wynikających z niepełnosprawności (62,6 lat dla kobiet i 61,7 lat dla mężczyzn). W opinii PE kobiety starsze muszą mieć odpowiedni dostęp do opieki zdrowotnej i pomocy w domu, tak aby mogły korzystać w równych praw i prowadzić niezależną egzystencję. PE wzywa Komisję do opublikowania nowego sprawozdania na temat zdrowia kobiet, ze zwróceniem szczególnej uwagi na przedział wiekowy „65 +” oraz wskaźniki dotyczące aktywnego starzenia się. Wzywa państwa członkowskie, by wspierały pełną integrację, większe zaangażowanie i aktywny udział kobiet starszych w życiu społecznym. PE wzywa Komisję i Radę do opublikowania sprawozdania na temat działań podjętych przez państwa członkowskie na rzecz aktywnego starzenia się oraz wpływu tych działań, w celu określenia najlepszych praktyk oraz rozważenia możliwości podjęcia w przyszłości działań na poziomie europejskim.

PE zwraca się do Komisji, aby zachęcała do podejmowania inicjatyw służących propagowaniu poprawy stanu zdrowia, również poprzez odpowiednie informowanie o zagrożeniach związanych z paleniem papierosów i spożywaniem alkoholu oraz o korzyściach płynących z odpowiedniego sposobu odżywiania się i odpowiedniej aktywności fizycznej, które umożliwiają zapobieganie otyłości i nadciśnieniu tętniczemu oraz związanym z nimi komplikacjom.

- **Dostęp do usług zdrowotnych**

PE wzywa państwa członkowskie do wspierania niezbędnych inicjatyw, aby ułatwić dostęp do usług zdrowotnych starszym kobietom. PE wzywa również do przyjęcia podejścia opartego na poszanowaniu praw, aby umożliwić osobom starszym odgrywanie aktywnej roli w procesie podejmowania decyzji co do rodzaju oraz kształtu świadczonych im usług opiekuńczych i socjalnych.

PE nalega, by instytucje publiczne i prywatne, które świadczą opiekę zdrowotną osobom w podeszłym wieku i działają zgodnie z modelem szpitalnym, reorganizowane były w sposób bardziej przyjazny dla pacjentów, zapewniając im nie tylko opiekę medyczną, lecz także nadając priorytet każdej formie niezależnej bądź kreatywnej działalności.

PE wzywa państwa członkowskie i Komisję do tego, aby uwzględniając problematykę płci gromadziły dane i wymieniały się dobrymi praktykami, które mogłyby prowadzić do rozpoznania dobrych praktyk w zakresie dostępu do świadczeń zdrowotnych, w szczególności w odniesieniu do biurokracji, oraz mogłyby przyczynić się do opracowania konkretnych środków i strategii politycznych umożliwiających podniesienie jakości życia kobiet starszych, a także do udzielania rządów porad w kwestii kreowania w państwach członkowskich otoczenia sprzyjającego zwiększaniu świadomości w zakresie chorób związanych z wiekiem.

PE zachęca państwa członkowskie do zwiększania profilaktycznej opieki zdrowotnej dla kobiet starszych, na przykład poprzez zapewnienie dostępnych i regularnych badań mammograficznych i cytologii, w celu zlikwidowania limitów wiekowych w dostępie do profilaktyki zdrowotnej, takiej jak badania przesiewowe pod kątem raka piersi, a także zwiększenia świadomości w kwestii znaczenia badań przesiewowych.

- **Badania i profilaktyka**

PE z zaniepokojeniem odnotowuje wyniki badań UE opublikowane w kwietniu 2011 r., które pokazują, że około 28% kobiet, w wieku 60 lat lub powyżej było niewłaściwie traktowanych w ciągu ostatnich 12 miesięcy. PE uważa, że należy nadać priorytet ochronie osób w podeszłym wieku przed nadużyciami, niewłaściwym traktowaniem, zaniedbywaniem i wykorzystywaniem, intencjonalnym i celowym bądź wynikającym z niedbalstwa.

PE popiera Europejskie partnerstwo na rzecz innowacji sprzyjającej aktywnemu starzeniu się w dobrym zdrowiu, będące inicjatywą pilotażową mającą na celu wydłużenie o 2 lata liczby lat w dobrym zdrowiu obywateli UE do 2020 r. oraz zmierzającą do przysporzenia Europie trojakich korzyści poprzez poprawę zdrowia i jakości życia, jak również zwiększenie stabilności i efektywności systemów opieki.

PE z zadowoleniem przyjmuje wniosek Komisji dotyczący pakietu w dziedzinie polityki spójności (2014–2020), w którym wskazano aktywne starzenie się w dobrym zdrowiu oraz innowacje jako priorytety inwestycyjne.

PE ubolewa, że 97% budżetu przeznaczanego na ochronę zdrowia jest poświęcone na leczenie chorób niezakaźnych, a tylko 3% na działania zapobiegawcze, podczas gdy koszty leczenia chorób niezakaźnych i zarządzania nimi gwałtownie rosną z powodu większego dostępu do diagnostyki i terapii; wzywa w związku z tym państwa członkowskie, by poświęcały większą część swoich budżetów na działania zapobiegawcze.

PE wzywa państwa członkowskie do opracowywania innowacyjnych rozwiązań bezpośrednio we współpracy z pacjentami, tak aby skuteczniej zaspokajać potrzeby osób starszych.

## **22. INNE - Francja wygrała bój o sesje Parlamentu Europejskiego w Strasburgu**

**Parlament Europejski musi się spotykać w Strasburgu dwanaście razy w roku, w regularnym rytmie** - orzekł w dniu 13 grudnia br. Trybunał Sprawiedliwości UE. W Brukseli można zarządzić tylko dodatkowe posiedzenia Parlamentu Europejskiego.

Skargę do Trybunału wniosła Francja, żądając unieważnienia uchwał Parlamentu Europejskiego z 2011 r. dotyczących zmiany terminarza posiedzeń na lata 2012 i 2013.

Parlament przewidział w nich m.in. zamianę jednej czterodniowej sesji PE w październiku 2012 i jednej takiej samej w październiku 2013 roku na sesje dwudniowe - po dwie w jednym tygodniu w obu tych latach, z możliwością przeniesienia ich do Brukseli. Jednocześnie w tych dwóch latach zlikwidowano drugą czterodniową sesję, mającą odbyć się w październiku w celu nadrobienia przerwy wakacyjnej; w sierpniu nie ma bowiem sesji PE.

Choć liczba sesji na papierze pozostała taka sama (12), to Francja uznała decyzję PE za sztuczny zabieg, który ogranicza czas pobytu eurodeputowanych w Strasburgu i jest zamachem na oficjalną siedzibę PE.



Przed Trybunałem Francja argumentowała, że obowiązek odbycia dwunastu comiesięcznych sesji plenarnych w Strasburgu wynika z unijnych traktatów. Tymczasem - podnosiła w skardze - uchwały Parlamentu pozwalały na wyznaczenie dodatkowych sesji w Brukseli i tylko jedenastu sesji plenarnych w Strasburgu. Przerwany więc został regularny rytm posiedzeń plenarnych – **twierdziła Francja, mając w tej sprawie poparcie Luksemburga.**

Trybunał Sprawiedliwości przyznał rację Francji i stwierdził nieważność uchwał Parlamentu Europejskiego. Przypomniwał, że zamiarem państw członkowskich było, by w siedzibie Parlamentu, znajdującej się oficjalnie w Strasburgu, odbywało się w regularnym rytmie dwanaście comiesięcznych, zwykłych sesji plenarnych. Dodatkowe sesje plenarne mogą zostać zwołane w innym miejscu pracy Parlamentu - za jaki Francja uważa Brukselę - ale tylko pod warunkiem odbycia dwunastu zwykłych sesji plenarnych w Strasburgu - orzekł Trybunał.

Trybunał stwierdził, że sesje zaplanowane w zaskarżonych uchwałach nie są równoważne comiesięcznym, zwykłym sesjom plenarnym. Tym samym uchwały aprobujące taki terminarz są nieważne - podsumował.

Większość prac i posiedzeń komisji PE odbywa się na co dzień w Brukseli. Comiesięczne wyjazdy rzeszy eurodeputowanych, ich asystentów, tłumaczy, urzędników i lobbystów są powszechnie krytykowane; **unijnego podatnika kosztuje to co najmniej 200 mln euro rocznie.**

Ale Francja przy każdej okazji broni Strasburga jako siedziby PE, zgodnie z decyzją unijnych przywódców z 1992 roku, która została potem zapisana w unijnych traktatach. Ewentualna zmiana wymaga jednomocyśności wszystkich państw członkowskich. **Poza prestiżem, goszczenie sesji PE przynosi Strasburgowi prawdziwą mannę z nieba dla restauratorów, taksówkarzy i hotelarzy. Nie jest przypadkiem, że w sporze z PE przed Trybunałem Francję poparł Luksemburg, który również jest siedzibą szeregu instytucji UE, z niektórymi biurami PE i Trybunałem Sprawiedliwości na czele.**

Wyrok Trybunału:

<http://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?text=&docid=131805&pageIndex=0&doclang=PL&mode=req&dir=&occ=first&part=1&cid=735984>

Podsumowanie wyroku:

Trybunał (trzecia izba) orzeka, co następuje:

- 1) **Stwierdza się nieważność uchwał z dnia 9 marca 2011 r. w sprawie terminarza posiedzeń Parlamentu na lata 2012 i 2013 w zakresie, w jakim nie wyznaczają one w latach 2012 i 2013 dwunastu comiesięcznych posiedzeń plenarnych w Strasburgu.**
- 2) **Parlament Europejski zostaje obciążony kosztami postępowania.**
- 3) **Wielkie Księstwo Luksemburga pokrywa własne koszty.**

**Opracowała:**

**Dr Magdalena Skulimowska<sup>1</sup>**

---

<sup>1</sup> Na podstawie informacji PE i debat w PE oraz informacji prasowych PAP.